

te område. Retsplejeregler er først og fremmest regler om førelse af retssager og afgørelse af tvister. I dette tilfælde vil der være tale om retsplejeregler, der har betydning for civilretligt samarbejde med grænseoverskridende virkning, og som er nødvendige at ændre for at sikre det indre markeds funktion. Der er således kun tale om en del af den civile retspleje i de enkelte medlemslande. Fjernelse af hindringer for retssagers tilfredsstillende forløb skal »om nødvendigt« ske ved at fremme foreneligheden af de enkelte landes civile retsplejeregler.

Foreneligheden mellem disse regler vil eksempelvis kunne fremmes via henstillinger eller direktiver, på de områder, hvor det måtte være nødvendigt.

(Alm. del – bilag 1462 fra 1996-97)

### Spørgsmål nr. 209 på alm. del

*Spørgsmål (2/7-97):*

Uden i øvrigt at forholde sig til den danske stilling i relation til det fremtidige retlige samarbejde bedes ministeren redegøre for, hvilke »udenretlige« dokumenter og sager der refereres til i udformningen af artikel E, litra a i TEF, og forklare hvad der er begrundelsen for at medtage dem.<sup>31</sup>

*Svar (5/9-97):*

Der kan ikke gives en præcis og udtømmende definition på udenretslige dokumenter, idet dette varierer fra land til land. Som et eksempel på et udenretsligt dokument kan nævnes dokumenter udarbejdet af en stævningsmand eller notarialakter. Der kan endvidere være tale om dokumenter fra en offentlig myndighed i et af EU's medlemslande, der skal forkyndes efter særlige regler for at få virkning. Baggrunden for at medtage udenretslige dokumenter er blandt andet, at retssystemerne ikke er ens i alle lande og området for henholdsvis retslige og udenretslige dokumenter derfor er forskelligt. Der er netop vedtaget en konvention i EU om forkyndelse i medlemslandene af retslige og udenretslige dokumenter i ci-

<sup>31</sup> Se note 30.

<sup>32</sup> Se note 30.

<sup>33</sup> Se note 30.

<sup>34</sup> Se side 53.

vile eller kommercielle anliggender. Konventionen afventer nu ratifikation i de enkelte medlemslande.

(Alm. del – bilag 1462 fra 1996-97)

### Spørgsmål nr. 210 på alm. del

*Spørgsmål (2/7-97):*

Uden i øvrigt at forholde sig til den danske stilling i relation til det fremtidige retlige samarbejde bedes ministeren forklare, på hvilken måde man forestiller sig, at »hindringer« som omtalt i udformningen af artikel E, litra c i TEF vil kunne fjernes?<sup>32</sup>

*Svar (5/9-97):*

Der henvises til besvarelsen af spørgsmål 208. (Alm. del – bilag 1462 fra 1996-97)

### Spørgsmål nr. 211 på alm. del

*Spørgsmål (2/7-97):*

Uden i øvrigt at forholde sig til den danske stilling i relation til det fremtidige retlige samarbejde bedes ministeren forklare, hvordan foreneligheden mellem medlemsstaternes gældende civile retsplejeregler vil kunne fremmes iht. udformningen af artikel E, litra c i TEF.<sup>33</sup>

*Svar (5/9-97):*

Der henvises til besvarelsen af spørgsmål 208.<sup>34</sup>

(Alm. del – bilag 1462 fra 1996-97)

### Spørgsmål nr. 212 på alm. del

*Spørgsmål (2/7-97):*

Uden i øvrigt at forholde sig til den danske stilling i relation til det fremtidige retlige samarbejde bedes ministeren redegøre for, hvilke »civilretlige retsplejeregler« det kan komme på tale at fremme foreneligheden af. Er udformningen af erklæringen udtryk for en udtømmende begrænsning?